

# HIRADÓ

NAPILAP

ALAPITVA 1871

CSÜTÖRTÖK, 1931 JULIUS 2

FELELŐS SZERKESZTŐ: Dr. MARA JENŐ

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Veliki  
Bečkerek, Obličeva ucca 3. szám. Telefon 21

60. ÉVFOLYAM, 149. SZÁM

Előfizetési ár: Évente 300, félévre 150, negyed-  
évre 75, havonta 25 dinár. Egyes szám 1 dinár

A magyar-román kereskedelmi provizóriumot, amely július elsején lejárt volna, a két kormány kölcsönös egyetértéssel két hónappal meghosszabbította.

Rómából jelentik, hogy az albán kamara elnöke táviratot intézett Mussolinihez, amelyben az albán nép hálóját fejezi ki Olaszországnak a nyújtott kölcsönért.

Berlinben tegnap este a kommunisták és rendőrök között összetűzés volt. Mintegy száz kommunista a belvárosba akart vonulni, amire a rendőrök szétoszlatták őket. Több revolverlövés dördült el, az egyik golyó egy rendőrfőtörzsőrmestert talált, aki holtan maradt a helyszínen. Tizenhat kommunistát letartóztattak.

A pozsonyi törvényszék tegnap kezdte tárgyalni Major István bűnpörét, akit azzal vádolnak, hogy okozója volt a május 25-ikén Kossuthfalván történt csendőrök és lakosság közötti véres összeütközésnek.

Odry Árpád, a budapesti Nemzeti Színház művésze és Berkovics László budapesti kereskedő tegnap este kardpárbajt vívtak, amelynek során a második menetben Odry Árpád könnyebben megsebesült.

Az óceán egyre-másra veti fel a „Saint Philibert” hajó áldozatainak holttestét. Egy halász tegnap öt hullát fogott ki, más holttesteket Belle Isle környékéről jelentenek.

Ottavából jelentik, hogy egy kiránduló-bárka, amelyen 8 fiatal leány indult Anebeck környékén kirándulásra, felborult. A bennülők közül heten vízbefulladtak.

Egy crowboroughi áruház alkalmával autóbusszon kirándulásra indultak a környékre. Utközben az autóbussz egy kanyarulatnál felborult és az utasok közül tizenegyen súlyosan megsebesültek.

Győri Hajsán István 26 éves mechanikus tegnap este a Szítendombon három késszurással megölte Varga Katalin 22 éves munkásnőt. A gyilkos elmenekült, a hatóságok körözik. Tettét azért követte el, mert a legény állandóan kérlette a leányt, hogy jöjjön hozzá feleségül, de a leány bátyjai nem egyeztek bele a házasságba és ezért állandók voltak közöttük az összetűzések.

Bécsben a nemzeti tanács tegnap jóváhagyta a jugoszláv és magyar kereskedelmi szerződés tizenhárom napos meghosszabbítását.

## A mezőgazdák szabadon értékesíthetik búzájukat a gabonakereskedőknél

Beograd, jul. 1.

A gabonamonopóliumról szóló törvénnyel kapcsolatosan tegnap hivatalos magyarázat jelent meg, amely számos eddig még homályos kérdést tisztázott. A törvényt magyarázat szerint,

a gabonával és liszttel való belföldi kereskedelem teljesen szabad marad.

Mindazok, akik eddig gabonakereskedelemmel, liszt feldolgozással vagy forgalomba hozatalával foglalkoztak zavartalanul folytathatják üzleteiket.

A termelő semmilyen tekintetben sincs korlátozva búzája eladásánál.

a jövőben is annak a malomnak, szövetkezetnek vagy kereskedésnek adhatja el, amellyel eddig összekötöttségben állt,

előnye ezzel szemben az, hogy váratlan áresésektől biztosítva van annyiban, hogy a vevő 160 dinárnál alacsonyabb áron nem veheti meg a búzáját.

Az árstabilizáció előnye, hogy a mezőgazda,

abban a biztos tudatban, hogy búzája 160 dinárnál olcsóbb nem lehet, terményének bizonyos részét vérteljesítésre várhat és később jobb áron is értékesítheti termését

anélkül, hogy veszteségektől kellene tartania.

A vásárlást eszközöző gabonakereskedőnek, szövetkezetnek, malomnak métermázsánsként három dináros jutalékot engedélyeznek

enyivel kap többet, mint amennyit a kiviteli társaság vételárként megállapít. A 160 dináros buzaár átlagár, a jobb minőségű búzáért megfelelő arányban magasabb árat fizetnek. Az árakat az év folyamán emelik.

A buzaárak első hivatalos árjegyzékét a napokban fogja nyilvánosságra hozni a kiviteli társaság.

még július 5-ike előtt, amikor az egész országban életbe lép a gabonamonopólium és megkezdődik a vásárlás.

A mezőgazdák érdekében hatalmas áldozatokat hoz az államkincstár, mert megakadályozza a buza elérteletlenedését. A buza a belföldi állomásokon alig 90 dinárba kerül, a közép-európai államokban pedig, ahol erős magyar és román versenyyel kell megküzdeni, alig haladja túl a 105 dinárt. nyilvánvaló tehát, hogy

a 160 dinárban stabilizált buza kivitelére jelentősen ráfizet az állam. A jelenlegi helyzet szerint az új termés 220—230.000 vagon búzát ad,

amiből 155.000 vagon buza kell a belföldi fogyasztásra, 30.000 vagon vetőmagra, 10.000 vagon tartaléknak, míg kivitelre 35.000 vagon kerülhet. Ez az óriási mennyiség a legjobban igazolja, milyen mértékű áldozatokat hoz az állam a mezőgazdaság megmentése érdekében.

## Új moratórium-tervet készít elő Hoover elnök, amely nem függ Franciaország hozzájárulásától

### A párizsi tárgyalások holtpontra jutnak

London, jul. 1.

Az angol sajtó nagyrésze már megkezdte a közönség előkészítését arra, hogy Mellon párizsi tárgyalásai hamarosan holtpontra jutnak.

A lapok már új moratórium-terv körvonalait vázolják, amely nem függne Franciaország hozzájárulásától.

A „Times” washingtoni levelezője szerint, az amerikai kormánynak mindent el kell követni, hogy helyreállítsa az üzleti világ bizalmát és sajtó presztizsét.

A párizsi tárgyalások kudarcá esetén az eredeti Hoover-javaslatot

visszavonják és ezután az elnök külön-külön megismétli a javaslatot minden adós állammal szemben.

Az Egyesült-Államok minden idegen államot megszabadítanának adóságától, ha az utóbbiak készek lennének megszabadítani Németországot az általa teljesítendő jóvátételi fizetésektől.

A „Daily Herald” feltűnő hangsúlyozással közli, hogy Hoover máris felszólította Angliát, Olaszországot és a többi érdekelt államot, hogy Franciaország vonakodása esetén, nélküle hajtsák végre javaslatát. A német kormány is értesítést kapott erről a javaslatról.

Post és Gadi rpülők ma kora reggel Alberta állam fölé érkeztek és remélik, hogy még ma megérkeznek Newyorkba. A világháború utat ebben az esetben kilenc nap alatt fejezik be.

Az amerikai hóhullám halálos áldozatainak számát 5—600-ra becsülik, tegnap 230 ember halt meg a hőség következtében. A gabona a legtöbb államban elégett, a tengeri összezsugorodott és az állatállományban is óriási a kár. Dél-Dagotában háromszáz mértföld szélességben sáskaraj pusztít. Ezzel szemben a Washington állambeli Wenarhee hegységben hó esett. Louisville városában óriási ciklon dühöngött, amely száz házat rombadöntött és sok embert megsebesített.

Magyarországon az elmúlt éjjel befejeződtek a képviselőválasztások, mégpedig meglepően csendben. Az országban sehol említésreméltó rendezettség nem történt, a lakosság mindenütt fegyelmelmentesen viselkedett és gyakorolta alkotmányos jogát. A választók mindegyike imponáló számban vettek részt a szavazásban. A titkos szavazása választókerületben 80—85 százalék szavazott le, sőt az arány Debrecenben elérte a 90 százalékot. Budapest visszamaradt és itt a választók 74,3 százaléka adta le szavazatát. Végleges eredmény holnap-holnaputánra várható.

Rómából jelentik, hogy elkészült az új olasz büntetőtörvénykönyv. Az új törvény szigorú büntetéseket ír elő és szigorítja az enyhítő körülményeket. Az esküdszéklet a törvény megszünteti és helyette vegyes törvényszéket alakít. A halálbüntetés súlyos bűncselekmények esetére ismét életbe lép.

San Sebastiánban jelentik Vergarától, hogy az a villongás, amely a vásárnapi választások alkalmával Vergara és Eibar városok lakóit közt támadt, tegnap annyira elmergesedett, hogy Eibar lakóit közül egy nagyobb csoport fegyvereket ragadva, hat teherautón Vergara ellen vonult. Vergarában ledöntött fatörzsek-ből torlaszokat emeltek. A polgármester telefonon kérelmére San Sebastiánból csapatokat küldtek ki az összeütközések megakadályozására.

A beogradí állomás egyik külső vágányán ismeretlen módon kigyulladt és elégett egy személyszállító vasúti kocsi.

Alekszity Katica pozsegi születésű leány, aki az egyik szarajevói mulatóhelyen volt alkalmazásban, tegnap öngyilkossági szándékából nagyobb mennyiségű lizott ivott. Kórházba szállították, de még utközben meghalt. Tettét szerelmi csalódása miatt követte el.

## Aláírták az új magyar— osztrák kereskedelmi szerződést

Budapest, jul. 1.

Az új magyar—osztrák kereskedelmi szerződést a két kormány képviselői tegnap délután Bécsben aláírták.

A tarifális megállapodások azon az alapelvben jöttek létre, hogy az osztrák mezőgazdasági termelésnek védelem nyújtassék anélkül, hogy a magyar kiviteli érdekek veszélyeztessenek. Mindkét ország exportőri különösen kedvező feltételek mellett kapnak hitelt és a cél érdekében felállítják az osztrák-magyar kölcsönös áruforgalmi irodát. A megállapodások általánosságban július 15-ikén lépnek életbe.

Bud János magyar kereskedelemügyi miniszter a kereskedelmi szerződés aláírásával kapcsolatban kijelentette, hogy az kettős célt szolgál. Egyrészt Magyarország mezőgazdasági termelése számára piac biztosítása, másrészt annak biztosítása, hogy a mezőgazdasági termékeknek Ausztriában bekövetkező áremelkedéséből eredő előnyben a magyar mezőgazdasági körök is részesedjenek. A megállapodástól a két állam közötti forgalom megélnkülése, másrészt a magyar termelés részére kedvező értékesítési lehetőség származik.

## Helyreállt a rend és nyugalom Szalonikiben

**A hatóságok erélyes intézkedése véget  
vetett a zsidó üldözéseknek**

Szaloniki, jul. 1.

A hatóságok szigorú intézkedései megteremtették hatásukat.

A városban ismét teljes a nyugalom.

A csapatok utasítást kaptak, hogy használják azonnal fegyverüket, ha gyanús egyének közelítenék meg a zsidó negyedet.

Azt a tüzet, amely Campbell negyedben pusztított, a vizsgálat megállapítása szerint, gyújtogatók okozták. Több embert letartóztattak.

Hír szerint a görög és zsidó vezető személyiségek a félreértések eloszlatása végett legközelebb közös értekezletet tartanak.

A hazafias egyesületek kiáltványban intik nyugalomra híveiket.

Az igazságügyminiszter Szaloniki-be érkezett.

Athén, jul. 1.

Szalonikiben tegnap még tartottak a zsidóellenes tüntetések. A helyzet csak annyiban változott, hogy most már a zsidó lakosság is meg-megtámadja és megöli, vagy legalább is megveri a katonákat, vagy más valóságukat.

Campbell városrészben tizennégy ház tegnap leégett, az iskola és zsinagóga szintén elhamvadt. Tizenkét ember megsebesült.

## Súlyos betegsége miatt mellbelőtte magát egy becskerek kéményseprő

Becskereki, jul. 1.

Spanger Ede 47 éves kéményseprősegéd tegnap délután a Berberszki telepi lakásán mellbelőtte magát. A revolvért szívének irányította, de

a golyó célt tévesztett és szíve közelében hatolt be a testébe.

Hozzáértető az öngyilkosság pillanatában a konyhában tartózkodtak és a revolvérdörrenés zajára rémülten szaladtak be a lakásba, ahol

Spangert az ágyon nagy vértócsában eszméletlenül találták.

Azonnal orvost hívtak, dr. Kamenkovity Zorán részletesen első segélyben és megállapította, hogy a golyó életveszélyes sérülést okozott.

Az öngyilkossági kísérletről értesítették a rendőrséget, amely megállapította, hogy

Spanger valószínűleg súlyos betegsége miatt akart megválni az életétől.

Bucsulevelet nem hagyott hátra. A súlyosan sebesült Spangert a lakásán, háziápolásban hagyták.

## Az állam hozza vissza az amerikai visszavándorlókat

**Kártérítést kapnak a kivándorlók, akik elvesztették pénzüket a jugoszláv pénzügyintézeteknél**

Beograd, jul. 1.

A jugoszláv kivándorlók kongresszusa záróülésén örömmel fogadta a kormány azon elhatározását, hogy

az állami hatóságok megszervezik az óhazába visszatérni szándékozó jugoszláv kivándorlók repatriálását.

Megelégedéssel vette tudomásul a kormány azt a döntését is, hogy

kártérítést nyújt azoknak a kivándorlóknak, akik megtakarított pénzüket jugoszláv pénzügyintézeteknél helyezték el és betétüket a pénzügyintézetek bukása folytán elvesztették.

A kivándorlók tegnap délután az Avalára utaztak, ahol megkoszorúzták a névtelen hő szobrát—majd Obrenovácra mentek ahol koszorút helyeztek Petár király sírjára.

## Csütörtökön délelőtt hirdetik ki az ítéletet Lenhardt Antal és társai felett

**Tanuként hallgatták ki a feljelentőt, a Lenhardt-cég volt tanoncát**

Becskereki, jul. 1.

A becskerekai büntető bíróság kedden délután változatlanul nagy érdeklődés mellett folytatta Lenhardt Antal és társai bűnpörének a tárgyalását. A folytatálagos tárgyaláson a tanúk kihallgatására tértek át. Elsőnek Gordan Lajost, a Lenhardt-cég volt tanoncát hallgatták ki, aki elmondta, hogy vitte el a különböző hangszereket a vádlottak lakására és ezt hol Lenhardt, hol meg Kramberger parancsára tette.

Elnök: Éjjel is szállított hangszereket?

Tanu: Éjjel sohasem, mindig napal, de előfordult, hogy esténként is.

Gordan a tanácselnök további kérdéseire elmondta, hogy igen sokszor megtörtént, hogy olyan árut kerestek, amilyen az üzletben nem volt, ilyen esetben Kramberger lakására küldték az áruért, a befolyt pénzt azonban Kramberger a cég pénztárában helyezte el.

A tanu még elmondta, hogy fizetést a cégnél nem kapott, ellátása és lakása volt és

amikor elbocsájtották, díjazást kért amit azonban megtagadtak tőle.

Igy érlelődött meg benne az elhatározás, hogy feljeleníti volt munkaadóját.

Matye József polgári iskolai tanár, irászakértőt néhány könyvelési tételre vonatkozólag hallgatták ki, majd Ruess Ferenc nyomdatulajdonos kihallgatására tértek át, aki csupán annyit tud, hogy egy alkalommal távollétében valamilyen csomagot helyeztek el a padlásán, amit később elvittek.

Gintner Katica tanu Lenhardtól egy zongorát vett 10.000 dinárért, ha vi ezer dináros részletre és a vételárba beszámították régi zongoráját. Az egység szerint mindaddig nem vehette át a zongorát, amíg a vétel-

árat ki nem fizette, hogy a már befizetett hatezer dinárt biztosítsa. Kramberger a zongorát a nagybátyiához, Székely Imréhez vitette.

Neuner Vilmos dr., a Lenhardt-cég esődtömeggondnok, a csődtömegről adott felvilágosítást és elmondta, hogy Kramberger követelése be volt jelentve és azt a bíróság is elismerte. Az áruelejtről

névtelen levelet kapott, amit kötelességéhez híven, eljuttatott a rendőrséghez. Később a feljelentő Gordan is járt nála és jutalmat kért.

Fichtel József lakatos, tanu tudott arról, hogy Lenhardtnek rosszul ment az üzlete és hogy Kramberger volt Lenhardt egyik főhitelezője.

Bigler Ferenc elmondta, hogy Lenhardt tartozott neki 4000 dinárral és zálogként négy nagybőgőt adott át, a nagybőgőket később Kramberger kiváltotta.

Ripka Imre zenetanár szerint, nála még régebben elhelyeztek néhány ládát, amiknek szivességből adott helyet a padlásán, de amikor hozták, otthon sem volt, később a ládát elvitték. Azt nem tudja megmondani, mi volt a ládákban. Végül a hangszerek forgalmi áráról adott felvilágosítást.

Nikovity Milos ügyész vádbeszédében

jelentette a vádat, míg dr. Bratity Dusan, dr. Mrkusity Joszif és dr. Dosen Vojislav védők

felmentést kértek

és kifejtették, hogy Lenhardt közismerten becsületes multu ember, akinek ma az ország első hangszerészének kellene lennie, minden igyekevése az volt, hogy megmentse cégét a teljes bukástól és ha elkövetett is valamit, ebben az igyekevéseben tette.

Késő este hirdette ki határozatát a bíróság, hogy az ítéletet csütörtökön délelőtt kilenc órakor hirdeti ki.

## Bukott diákok a statisztika tükrében

**A becskerekai iskolák mérlege**

Becskereki, jul. 1.

A becskerekai iskolák évvégi mérlege, a statisztika — most készülnek a kimutatások, amelyek a legbeszédebb eszközökkel, számokkal számolnak be az elmúlt esztendő tanulmányi előmeneteléről és a tanulók egyéb adatairól.

A kereskedelmi akadémiában a tanulók száma az elmúlt iskolaévben 108 volt, az előző tanév 126-os tanulói létszámával szemben, akik közül 73 volt szerb, horvát, szlovén, 17 német, 12 zsidó, 3 magyar, 1 csehszlovák, 1 román és török. A tanulmányi előmenetel szerint

56-an végezték sikerrel az évet, 27-et javítóvizsgára, 20-at osztályismétlésre utasítottak,

kettőt nem osztályozhattak, egy pe-

dig elvesztette az iskolalátogatás jogát. A bukási arány tehát

közel 50 százalék.

Kitünő eredménnyel végezte a tanévet egy tanuló, jelesen 11. júl 24. elégséges eredménnyel 20 tanuló. A tanulók legtöbbször kereskedő (27.40 százalék), földműves (22.10 százalék) és iparos szülők (19.45 százalék) gyermekei voltak.

A becskerekai állami leánypolgáriban (zárdában) az államnyelvű tagozatban 102 tanuló közül sikerrel végezte a tanévet 91, pótvizsgára utasították 9-et, osztályismétlésre pedig kettőt. A német tagozatnak mindössze egy osztálya volt, a polgári iskola negyedik osztálya, amelyet 12 tanuló látogatott, akik közül 11-en sikerrel végezték a tanévet, egyet pedig pótvizsgára utasítottak. A bukási arány tiz százalék.

# HIREK

**Időjárás.** A meteorológiai intézet jelentése szerint, a felhőzet növekedése várható, némi zivatarhajlammal, lényegesebb hőváltozás nélkül.

**Rodics érsek Beeskereken.** Rodics Ráfael érsek, bányászati apostoli kormányzó hétfőn este Beeskerekre érkezett.

**Halálozás.** Sulyos csapás érte Kolofon Dezsőt, a Híradó metérfjét, felesége született Giljum Anna junius 30-ikán délután negyed három órakor, élete 41-ik évében hosszas szenvedés után, meghalt. Temetése ma szerdán délután fél hat órakor megy végbe a Branka Radicevitya ucca 16. szám alatti gyászházba. Az elhunytat férjén kívül három gyermeke, Iluska, Dezső és Lajoska, azonkívül kiterjedt rokonság gyászolja.

**Évzáró a beeskereki esti kereskedelmi tanfolyamon.** A beeskereki kereskedő és gyárosegylet által fentartott esti kereskedelmi tanfolyamon Vid napján osztották ki az értesítőket, mely alkalommal a kitünő és jeles eredménnyel végzett tanulók között számos ajándékkönyvet osztottak ki. A négy évfolyamos tanfolyomnak az elmúlt iskolaévben 94 tanulója volt, akik közül ötöt javítóvizsgára, 21-et pedig osztályismétlésre utasítottak, a bukási arány tehát közel harminc százalék. A negyedik osztályt sikerrel végezte el Almazsán Anna, Wambach László, Günsz Simon, Pécsi Pál és Hartig András.

**Uj orvos.** Dr. Czimmer Tibor, Cinner Antal kereskedő fia, kül- és belsődön végzett tanulmányait befejezte és a beográdi egyetem orvosi fakultásán orvosdoktori diplomát nyert.

**Az adótárgyalások sorrendje.** A kereseti és forgalmi adót kivéte bi-zottság július 6-ikán, hétfőn a következő beeskereki adózók adóját veti ki: özv. Pierre Jánosné, Csath József, Eckstein Samu, Lukinich Miklós, Mayer Ferenc, Melegi Hugó és Béla, Kastens és társa, Bata Ilona, Avender András, Beil Fülöp, Bajin Szvetozár, Beitz Lőrinc, Winter József, Veréb Pál, Werth István, Granity Zdravko, Zsembery Pál, Kelemen Mihály, Kalapis Sebestyén, Klum János, özv. Kelemen Péterné, Lucs Jakab, Lorenc János, Laufer János, Murbach István, Patai János, Pfeifer János, Paulicsek János, Belity Áron, Rukover Ferenc, Sztojanov Jerica, Szervo Mihály, Sztalijty Alekszander, Turn Mihály, Tóth József, Tóth Lajos, Turn Ferenc, Frank Vince, Holz Péter, Hiller János, Cservenyanszki Antal, Schneider Ádám, Steigerwald Miklós, Schaffer Adolf, Schwartz János, Steigerwald Ferenc Bugár Péter, özv. Doroszlovác Ljubica, Joszimov Sztován, Mikalacski Milivoj, Miók Péter, Sztojcsity Vojin, Steinmetz István, Bogdanov Nikola, Eckert János, Janczer Ferenc, Berberszki Nikola, Borka Mihály, Grek Dusan, Gombár Kálmán, Dimity Vladimir, Danikov Mita, Danikov Zsiva, Sztakity Pája, Tóth Sándor, Dimitrijevit Gyura, Zelenka József, Indi János, Kiefer Leó, Gruncsity Nemanja, Hirsch Aladar, Bojanity Zsárkó, Waltrich Antal, Gergely Károly, Gavrilo Nikola.

Az adótárgyalásokat délelőtt 8 óra kor kezdik és a pénzügyi palota első emeleti termében tartják meg.

**Megriadt lovak felborítottak egy kocsi.** Sulyos kimeneteli szerencsétlenség történt tegnap Jásatomityon. Sztojkov Gyura gazdálkodó lovai egy arra járó autó túlkölésé-től megriadtak és elragadták a kocsit, amely felborult és maga alá temette a gazdálkodót, aki súlyos agy-alapi koponyacsonttörést szenvedett. Életveszélyesen sérülten a lakására szállították, de felépüléséhez kevés a remény.

**A bányászati zárandokokat szívélyesen fogadták a Szentföldön.** A bányászati zárandokok most tértek vissza a Szentföldről, ahol Rodics P. Ráfael érsek, bányászati apostoli kormányzó vezetése alatt jártak és elragadtatással nyilatkoznak arról a szeretetteljes fogadtatásról, amelyben a Szent Ferenc-rendi szerzetesek őket rész-szerűsítették. A szentföldi nevezetességek tudvalevően a Szent Ferenc-rendi szerzetesek őrizetére vannak bízva, Rodics érsek, a zárandokok szervezője és vezetője, szintén Szent Ferenc-rendi és így érthető, hogy a Szent Ferenc-rendi atyák a szokott-nál is szívélyesebben fogadták a volt rendtársuk vezetése alatt érkező zárandokcsoportot.

**Ha fáradt és izgatott,** ha álmatlanságban és gyakori félelemérzetben szenved, ha hasgöres, mellnyomás vagy szívfiás kínozza, akkor igyék reggel éhgyomorral 1-2 pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert ez megszünteti az emésztési zavarok okait s elhárítja a vértó-dulást. Az emésztőszervek gyógyvítá-sának több orvostanára elismeri, hogy olyan tüneteknél, melyek a tápcsatorna tartalmának önmérgezéséből származnak, a Ferenc József viz kitünően beválik. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárak-ban, drogériákban és fűszerüzletek-ben kapható.

**A szkorenováci gazdakör a bányászati gazdasági egyesülethez csatlakozik.** Szentiványi Dezső, a szubotici Munka szerkesztője és Várkonyi József, a bányászati gazdasági egyesület titkára tegnap Szkorenovácra jártak ahol felkeresték az ottani gazdakört. Szentiványi kezdeményezésére a gazdakör kimondotta csatlakozását a bányászati gazdasági egyesülethez.

**A gabonakereskedők és a gabonamonopólium.** A gabonamonopólium bevezetése új helyzet elé állította a gabonakereskedőket, akik a jövőben nem folytathatnak önálló üzletkötéseket és nem vehetnek részt a kivite-li kereskedelemben, hanem pusztán bevásárlói lesznek a Kiviteli társaságnak. A gabonamonopóliumról szóló törvény végrehajtási utasításának megjelenéséig is óvatossági okokból, felmondott az egyik nagy beeskereki gabonacég az összes tisztviselőinek, mert valószínűnek tartja, hogy abból a kis százalékból, amit a bevásárlá-soknál felszámíthat, nem tudja a nagy tisztviselő-apparátust fenntartani. A gabonakereskedők különben tegnap Beogradban jártak, ahol a métermázsánkénti három dináros jutalék hat dinárra való felemelését kérték.

**A villám aranyakat hozott felszínre.** Londonból jelentik: Egy spanyol Szent Benedek-rendi kolostor rom-jaiba beleüttött a villám s ledöntött egy falat. A törmelék közül arany-pézt hullott ki, melyet valószínűleg évszázadokkal ezelőtt a kolostor építé-se idején falaztak be. A kincs érté-ke több mint 100.000 pezeta.

**Elvesztett a kislányom a főpostától a főuccáig terjedő uton egy fehér borítékban 1000 dinárt,** kérem a becsületes megtalálót — tekintettel nehéz anyagi helyzetem-re — szíveskednék a Szetosavska uccai tükörborító-műhelyembe, illő jutalom fejében, leadni. **Drobac Szima.**

**Lili báróné bemutatója Gornjamuzslján.** Vasárnap mutatták be a gornjamuzsljai önkéntes tűzoltók műkedvelői Martos Ferenc háromfelvo-násos operettjét, a Lili bárónét. Az Obori Ignác kitünő rendezésében színre kerülő darabot ugy a délutáni, de különösen az esti előadáson nagy-számu közönség nézte végig, amely mindvégig lelkesen ünnepelte a közreműködőket és megérdemelten, mert mindegyikük játéktudása leg-jávat nyújtotta. A címszerepet Obori Ignác alakította rendkívül ügyesen és invenciózusan, míg a többi szere-pekben Békési János, Simon Ferenc, Obori Ignác, Erdélyi Eta, Gera Jó-zsef, Becker Péter, László Vica, Opelz Mária, Pap Kató, Sötét Kató, Tóth Ferenc, Kálmán Mihály és Lendvai József aratott nagy sikert. A zenét Móra Ferenc, Wirsz József és Wirsz János szolgáltatták. A Sö-vényházi vendéglőben rendezett elő-adás jövedelmét a Jadranszka Sztrá-za céljaira fordították. Az előadást a bemutató nagy erkölcsi sikerére és a közönség egyöntetűen megnyilvánuló kívánságára való tekintettel, jú-lius 12-ikén megismétlik.

**Felvételek az adai földmives-iskolába.** Az adai földmivesiskola igazgatósága a jövő tanévre 40 tanuló felvételére pályázatot irt ki. Az elemi iskolai végzettséggel bíró 14 évnél fiatalabb és 18 évnél nem idősebb teljesen egészséges ifjak pályázhatnak az esetben, ha szü-leik legalább 5 hektár földdel rendelkeznek. A pályázatok legkésőbb szeptember hó elsejéig nyújthatók be.

Az elismert, kiváló minőségű  
**HÜCKEL**  
tavaszi kalapudonságok  
megérkeztek és a legolcsóbb  
árban kaphatók. 315—x.30  
**A. Brandt Veliki Bečkerek,**  
Főucca. — Kalapokat fest, tisztít és vasal.

**Rövidesen elkészül a Beograd—pancsevói vonal.** Beogradból jelentik: Rövid időn belül elkészül a Beograd—Pancsevó közötti vasuti és közuti hid és ezzel megnyílik a vasutvonal is a főváros és Pancsevó között. Az új vonal a beográdi vágó-hídi állomásra fog kiindulni. A vágó-hídi állomást teljesen újjáépítik és Beograd—Dunav nevet fogja kapni, míg az eddigi állomás Beograd—Száva lesz. A két állomást kettős vágány fogja összekötni a szávai rakparton, de tervbe van véve egy alagut furása is a főváros alatt. A Beograd—Pancsevó vonal 26 km. hosszú lesz és építése 80 millió dinárba kerül, a hid 1516 méter hosszú, ebből hét darab, egyenkint 160 méteres iv a Duna, nyolc darab egyenkint 120 méteres is pedig az árterület felett van. A hid közpén két vasuti vágány lesz, két oldalán pedig 4—4 méter széles hely a közuti forgalom részé-re. A hid vaskonstrakcióját hét német cég, a pillérekét pedig a Siemens Bauunion német cég építette. Az építés 380 millió dinárba kerül, amiből 293 millió a jóvátételi számlára esik, 87 millió dinárt pedig készpénzben kell fizetni.

**Koszorumegváltás.** Kolofon Dezsőné elhunytá alkalmával a Pleitz Fer. Pál cég koszorumegváltás cí-mén 100 dinárt adományozott a r.-k. árvaháznak.

**Százéves asszony, aki lóháton akar utazni.** Londonból jelentik: Az angol király és királynő táviratilag üdvözölték Mrs. Walker Lucast, aki egész életén át London egyik külvárosában lakott, innen ugyszólván soha ki nem mozdult és tegnap ünne-pelte századik születésnapját. Az új-ságíróknak, akik ebből az alkalomból meginterjúvolták, elmondotta a mat-róna, hogy távol tudta magát tartani a modern élet idegtépő új eszközei-től és találmányaitól. Soha nem volt moziban, soha nem hallgatott rádiót, de nem is fog. Ha pedig — füzte hoz-zá — az élet ugy hozná magával, hogy utaznia kellene, ma is inkább ló-háton próbálná megtenni az utat, minthogy vonatra, vagy lsten ments, autóra üljön.

**Gyarmati kiállítás Párizsban!** A „Jugoszlavenszki Turista Társaság” társasutazást rendez Párizsba a gyarmati kiállítás megtekintésére fo-lyó évi májustól—októberig. A Jugo-szlavenszki Turista Társaság lehető-vé tudja tenni, hogy ezeket a társas-kiutazásokat az utazóközönség a legolcsóbban és a legnagyobb kénye-lemben tegye meg Párizsba és visz-sza. A kirándulás utazási költségei személyenkint 1500 dinártól feljebb. Tartózkodási idő Párizsban 7 nap. Bővebb felvilágosítást ingyen ad a „Francia Vonal” hajóstársaság Vel-beeskereki irodája, Obala Princeza Jelena 3. Telefon 226. (626)

## SPORT

**Beeskereki vivók az országos vivó-versenyen**

**Chrisztian Margit, Freund és Urbán zágrebi győzelmei**

Vasárnap és hétfőn rendezte a jugoszláv vivószövetség Zágrebban Jugoszlávia 1931-es évi vivóbajnok-ságát. A versenyeken a beeskereki vivók figyelemreméltó sikereket értek el. Részletes eredmények a kö-vetkezők:

Női törvívás: 1. Chrisztian Margit (Beeskerek).

Gyermek törvívás: 1. Nikolity Nikola (Beeskerek), 2. Nikolity Alekszandar (Beeskerek).

Senior epée-vívás: 1. Urbán (Beeskerek), 2. Alkalay (Beograd), 3. Chrisztian (Beeskerek).

Senior kardvívás: 1. Singer (Szubotica) 9 győzelem, 2. Urbán (Beeskerek) 8 győzelem, 3. Fröhlich (Szubotica).

Senior törvívás: Holtversenyben Jakobcsity (Szubotica) és Freund (Beeskerek) 1—1 vereséggel és hét győzelemmel. A tussarány összeszámlálása után első Jakobcsity 19 kapott tussal, második lett Freund 20 kapott tussal. Jakobcsity egyetlen vereségét Freundtól szenvedte, viszont Freundot a beográdi Alkalay verte meg.

83-x.25

# ZSÁK

**PONYVA ZSINEG**  
legolcsóbban  
**AVRAM SCHIFF**  
zsák- és ponyvaköltészönél

**Afrik, Ióször és Iótakarék**  
gyári lerakata  
**Hevederek, tömlők stb.**

**Novi Sad**  
Telefon: 2403. Telegr.: Jutešif.  
Fiók: Beograd-Sava.  
Kérjen árajánlatot!

**Hirdessen**  
a „HIRADÓ” napilapban.

**Betegség miatt 784**  
**üzlettem eladó!**

Nálam vásárolhat  
a legolcsóbban!

**Perger Rezső**  
női- és férfidivatkereskedése.

Ugyanott egy Wertheim-pénz-  
szekrény és íróasztal eladó.

### Oglas.

Ovime se cenj. publici stavlja do znanja, da je **Modoška Gradjanska Štedionica D. D.**, na svojoj vanrednoj glavnoj skupštini od 10. maja 1931. god. donela odluku, da se ovaj zavod **likvidira**. Ovu je odluku Vel. Bečkerečki Okr. Sud svojim rešenjem br. Fd. 192/14/1931. odobrio.

Povodom toga a u smislu § 202. V. trgovačkog zakona iz god. 1875. pozivaju se svi poverioci ovoga zavoda, da izvole ostvariti sva svoja potraživanja najkasnije u vremenskom odseku od **6 meseci** nakon trećeg objavljivanja ovog oglasa.

Jaša Tomić, 26. juna 1931. god.

**Modoška Gradjanska Štedionica**  
790-3.2  
Jaša Tomić.

### Kundmachung,

mittelst welcher zur Kenntnis gebracht wird, dass die **Modoscher Bürgerliche Sparkassa A.-G.** in ihrer am 10. Mai 1931 abgehaltenen ausserordentlichen Generalversammlung die **Liquidation** ausgesprochen hat, welcher Beschluss seitens des kön. Gerichtshofes in Vel. Bečkerek unter Fd. 192/14/1931. gutgeheissen wurde.

Im Sinne des Handelsgesetzes vom J. 1875. V. Abschnitt, §. 202 werden hiemit alle Gläubiger aufgefordert, ihre Forderungen innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Frist von **6 Monaten**, gerechnet von der erfolgten drittmaligen Veröffentlichung dieser Kundmachung, zur Geltung zu bringen.

Jaša Tomić, 26. Juni 1931.

**Modoscher Bürgerliche Sparkassa A.-G., Jaša Tomić.**

Egyedülálló egészséges, minden házimunkához értő komoly, gyermekeket szerető

**szorgalmas asszonyt**

keresek július 15-ikére gyermekeimhez  
Cím a kiadóhivatalban 796

**BALKAN BIOSKOP**

Jön! Richard Taubertel Jön: Szerdán jul. 1. Csütörtökön, jul. 2. 5. 7 és 9 órákor  
**Der Kammersänger** 100%-os német tónifilm

Előkészületben! Világszenzáció!  
Anny Ondra, Roda Roda és Vlasta Burian egy filmben  
**Er und seine Schwester**  
nagy premiert! Világsiker!

**Ein tangó für Dich**  
Főszereplők: A legkedveltebb színészgárda fellelével: **Willy Forst, Oskar Karlweis, Fee Malter, Mindszenti Tibor és Verebes Ernő** — Hétfőn 3, 5, 7 10 D.

## Nyaralás - Fürdő - Utazás

**Kedvezményes üdülés a meleg éghajlatu dalmát RAB (Arbe) szigeten**

A **Rab (Arbe)** szigeti **Grand Hotel Imperialban** folyóvízes szoba teljes ellátással, borralalókkal, összes adókkal, utiköltséggel:

	VI/1-ig	VI/1.—VIII/21.
14 napi tartózkodásra gyv. II. o., hajó I. o.	Din 2360.—	Din 2550.—
14 " " " III. " " II. "	" 2060.—	" 2250.—
21 " " " II. " " I. "	" 2900.—	" 3180.—
21 " " " III. " " II. "	" 2600.—	" 2880.—

A **Rab (Arbe)** szigeti **Grand Hotelban** szoba teljes ellátással, borralalókkal, összes adókkal, utiköltséggel:

14 napi tartózkodásra gyv. II. o., hajó I. o.	Din 2200.—	Din 2370.—
14 " " " III. " " II. "	" 1900.—	" 2070.—
21 " " " II. " " I. "	" 2670.—	" 2910.—
21 " " " III. " " II. "	" 2370.—	" 2610.—

Ezen üdülések bármikor megkezdhetők.

Jelentkezni lehet a „Hiradó” fürdő és utazási osztályának kizárólagos vezérképvisleténél, az Általános utazási és menetjegyiroda részvénytársaságnál, Budapest, V., Ferenc József tér 5—6., Gresham-palota. Telefon

A. 881—83., vagy lapunk kiadóhivatalánál.

Kivánságra bármely utazásra utitervekkel, továbbá mindennemű utazási ügyben felvilágosítással, levélbeli megkeresésre is azonnal, kimerítően és díjmentesen szolgálunk.

# PLEITZ FER. PÁL

## könyvnyomdája

Veliki Bečkerek,

Obličeva 4.

Telefon 21.



**Mindenféle nyomtatványok a legmodernebb kivitelben**  
**Lapkiadás - Nyomtatványraktár**  
**Könyvkötészet - Ruggyantabélyegzőgyártás**